

Petición para Renovar una Orden de Protección Contra la Agresión Sexual y Notificación de Audiencia

Este documento le pide al tribunal que renueve una Orden de Protección Contra la Agresión Sexual que se va a vencer durante los próximos tres meses.

¡Escribir claramente en letra de molde!

Escriba el nombre del (de la) demandante.

- Si usted es la persona protegida, escriba su nombre.
- Si la persona protegida es un menor, adulto vulnerable u otro adulto que debido a su edad, incapacidad, salud o inaccesibilidad, no puede gestionar la petición (otro adulto), escriba el nombre de esa persona.
- Escriba la fecha de nacimiento del (de la) demandante donde corresponde.

Escriba el nombre del (de la) demandado(a) y fecha de nacimiento. Si no sabe la fecha de nacimiento del (de la) demandado(a), escriba la edad del (de la) demandado(a).

En la Pregunta 1., escriba la fecha en que la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual se gestionó. Escriba la fecha en que la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual está supuesta a vencerse.

En la Pregunta 2., explíquelo al tribunal por qué quiere renovar la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual. Provea toda la información específica que le sea posible acerca de porqué quisiera que la orden siga vigente. Se exige que no haya habido contacto adicional por parte del (de la) demandado(a) desde que la orden inicial fue emitida. Si no ha habido ningún cambio de circunstancias, describa esto en su petición de renovación.

En la Pregunta 3., marque las casillas de las disposiciones inhibitorias que usted desea que el tribunal renueve.

Cuando termine con su declaración, ponga la fecha de hoy en la línea para la fecha e indique la ciudad en donde está completando este formulario.

- Firme el formulario arriba de la línea para la “Firma del (de la) Demandante” si está gestionando por su propia parte.
- Firme el formulario arriba de la línea para la “Firma de la persona gestionando en nombre del (de la) Demandante” si está gestionando en nombre de un menor o un adulto vulnerable u otro adulto.

No llene el resto del formulario.

Nota: habrá que entregarle a la otra parte la Petición para Renovar una Orden de Protección Contra la Agresión Sexual y Notificación de Audiencia, y tendrá que registrarse un Comprobante de Servicio, WPF SA 4.020, con el (la) Actuario(a) del tribunal a más tardar el día de la audiencia.

Si el Tribunal le concede la renovación después de la audiencia, necesitará preparar una nueva Orden de Protección Contra la Agresión Sexual (formulario WPF SA 3.015). Use las instrucciones en la SAi 3.015 para preparar la nueva Orden de Protección Contra la Agresión Sexual.

La siguiente es una muestra de la Petición para Renovar una Orden de Protección Contra la Agresión Sexual y Notificación de Audiencia:

Aviso: Tendrá que completar este formulario en inglés.

Court of Washington (Tribunal de Washington)		No.
For (Para)		
_____ Petitioner (Protected Person) <i>(Demandante[Persona protegida])</i>	_____ DOB <i>(Fecha de nacimiento)</i>	Petition for Renewal of Sexual Assault Protection Order and Notice of Hearing (Petición para la Renovación de una Orden de Protección Contra la Agresión Sexual y Notificación de Audiencia) (PT/NTHG) <input type="checkbox"/> Clerk's Action Required <i>(Se requiere la acción del (de la) Actuario(a) del Tribunal)</i>
vs.		
_____ Respondent (Restrained Person) <i>(Demandado(a)[Persona refrenada])</i>	_____ DOB <i>(Fecha de nacimiento)</i>	

1. The Sexual Assault Protection Order dated _____ will expire on _____ [date].
(La Orden de Protección Contra la Agresión Sexual fechada el _____ se vencerá el _____ [fecha].)

2. Petitioner requests renewal of the Sexual Assault Protection Order because:
(El (La) demandante solicita la renovación de la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual porque:)

3. Petitioner requests the following relief in the order:

(El (La) demandante solicita los siguientes amparos legales en la orden:)

1. **Restrain** respondent from having any contact with petitioner, including but not limited to telephone calls, mail, e-mail, fax and written notes, directly, indirectly, or through third parties regardless of whether those third parties know of the order.

(Refrenar al (a la) demandado(a) de tener cualquier contacto con el (la) demandante, incluyendo pero no limitándose a llamadas telefónicas, correspondencia regular, correspondencia electrónica, fax y notas escritas, directa, indirectamente, o mediante terceras partes sin importar si esas terceras partes saben acerca de la orden o no.)

2. **Exclude** respondent from the following places:

(Excluir al (a la) demandado(a) de los siguientes lugares:)

- Petitioner's residence (*Residencia del (de la) demandante*)
 Petitioner's workplace (*Lugar de trabajo del (de la) demandante*)
 Petitioner's school (*Escuela del (de la) demandante*)
 Petitioner's day care (*Guardería infantil del (de la) demandante*)
 Other: (*Otro:*)

3. **Prohibit** respondent from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ [distance] of:

(Prohibirle al (a la) demandado(a) acercarse a sabiendas, o permanecer a sabiendas, a una distancia de _____ del (de la):

- Petitioner's residence (*Residencia del (de la) demandante*)
 Petitioner's workplace (*Lugar de trabajo del (de la) demandante*)
 Petitioner's school (*Escuela del (de la) demandante*)
 Petitioner's day care (*Guardería infantil del (de la) demandante*)
 Other: (*Otro:*)

4. **Restrain** respondent from attending _____ school at _____ [address] attended by the petitioner and **Order** respondent to transfer to a different school. (If this relief is granted, respondent or respondent's parents or legal guardians will be responsible for transportation and all other costs associated with change of school.)

(Refrenar al (a la) demandado(a) de asistir a la escuela _____ en _____ (dirección) a la cual asiste el (la) demandante y ordenarle al (a la) demandado(a) trasladarse a una escuela diferente. (Si se concede este amparo legal, el (la) demandado(a) o los padres del (de la) demandado(a) o sus tutores legales serán responsables por la transportación y todos los otros costos asociados con el cambio de escuela.)

5. **Other: (Otro:)**

4. There has been no material change in relevant circumstances since entry of the Sexual Assault Protection Order.
(No ha habido ningún cambio material en las circunstancias relevantes desde el registro de la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual.)

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.
(Certifico bajo pena de perjurio según las leyes del Estado de Washington que lo anterior es cierto y correcto.)

Dated: _____ at _____, Washington.
(Fechado:) (en)

Signature of Petitioner Print or Type Name
(Firma del (de la) Demandante) (Escriba el nombre en letra de molde o a máquina)

Signature of Person Filing on Behalf of Petitioner Print or Type Name
(Firma de la persona gestionando en nombre del (de la) Demandante) (Escriba el nombre en letra de molde o a máquina)

Notice of Hearing: To the Respondent:
(Notificación de Audiencia: Para el (la) Demandado(a):)

A hearing will be held on _____, at _____ a.m./p.m. at _____ [location] to determine whether the requested renewal of the Sexual Assault Protection Order should be granted.
(Una audiencia se celebrará el _____, a las _____ a.m./p.m. en _____ [lugar] para determinar si se concederá la renovación solicitada de la Orden de Protección Contra la Agresión Sexual.)

If You do not Appear, the Court May Enter an Order Granting the Requested Renewal.
(Si no comparece, el Tribunal puede registrar una orden que conceda la renovación solicitada.)

County Clerk
(Secretario(a) del Condado)

Dated: _____
(Fechado:)

By: _____, Deputy Clerk
(Por:) (Delegado del Secretario(a))

**This document must be served on the other party, and
a Return of Service must be filed with the court clerk at or before the hearing.
(Habrá que entregarle este documento a la otra parte, y se deberá registrar un
Comprobante de Servicio con el (la) actuario(a) del tribunal a más tardar el día de
la audiencia.)**